

Instrucciones de montaje

de anejo de motor a reductores servo ServoFit con adaptador de motor
ME, ME10-ME50, MEI, MEL, MF, MFL

ID 441763_es.24



Página 1 de 2
STÖBER ANTRIEBSTECHNIK
Kieselbronner Straße 12 • 75177 Pforzheim
Postfach 910103 • 75091 Pforzheim
Telefon +49 7231 582-0 • Fax +49 7231 582-1000
E-mail: mail@stober.de • Internet: http://www.stober.com

es

1. Indicaciones generales

El montaje de motores servo a reductores servo se efectúa a través de un adaptador de motor con acoplamiento de apriete. La conexión de acoplamiento y eje del motor se efectúa por unión no positiva a través de un cubo de apriete. Según la correspondencia del eje del motor (M) al tamaño del acoplamiento, se encuentra adicionalmente un manguito ranurado de apriete (50) en el cubo de apriete. El acoplamiento trabaja absolutamente sin juego y no requiere mantenimiento. Es suficiente una calidad normal de marcha concéntrica, de salto axial y de marcha coaxial según DIN IEC 60072-1 (normal class) para el extremo del eje y para la brida de fijación de los motores.

Tolerancias de medidas: El diámetro de centrado en la brida del motor debe ser ISO j6, el eje del motor ISO k6.

2. Montaje del motor

- En los ejes de motor que tengan una chaveta, quitar la chaveta y orientar el eje con la ranura de la chaveta tal como se muestra en la figura 3.
- Retire la grasa del eje (árbol) del motor y del taladro del cubo de coplamiento en el lado del motor.
- Quitar el tapón plástico/tornillo de cierre en el agujero de montaje (30) de la carcasa del adaptador.
- Si hay un casquillo de sujeción, debe orientarse tal como se muestra en la figura 3.
- Colocar el motor sobre la carcasa del adaptador. Para minimizar desplazamientos inoportunos, de preferencia en posición vertical de reductor y motor.

¡Atención! Al mismo tiempo enchufar el eje del motor de manera centrada en el cubo de apriete (40) o bien en el manguito de apriete (50). ¡No ladear!

El adaptador del motor MF/MFL (Fig. 2) está equipado con un acoplamiento de fuelle flexible que puede inclinarse ligeramente mientras la pieza de apriete no esté conectada al eje del motor. Corregir cualquier inclinación de la pieza de apriete antes de insertar el eje del motor.

- En tanto el eje del motor no pueda ser introducido, destornillar el tornillo de apriete (41) aprox. un cuarto de giro en contra del pasador transversal para que el cubo pueda expandirse (ver figura 3).

- Fijar el motor a la carcasa del adaptador con tornillos de la clase de resistencia 8.8. La profundidad mínima de atornillado es de 1,6 x diámetro nominal del tornillo. Los pares de apriete se indican en la siguiente tabla.

- Apretar el tornillo de apriete (41) en el anillo de apriete; para ello pasar la pieza de prolongación de la llave dinamométrica a través del agujero de montaje (30). Par de apriete M_A según tabla.
- Atornillar el motor a la carcasa del adaptador.
- Cerrar nuevamente el agujero de montaje (30) con el tapón plástico/tornillo de cierre.

Pares de apriete para los tornillos del motor:

Hilo	Par de apriete [Nm]
M4	3
M5	5,9
M6	10
M8	25
M10	49
M12	85
M14	135
M16	210

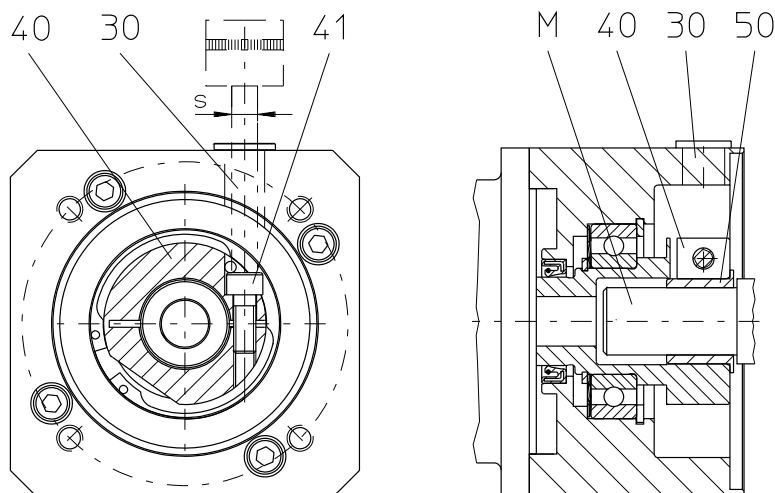


Figura 1: Adaptador de motor ME / ME10-ME50 / MEI / MEL

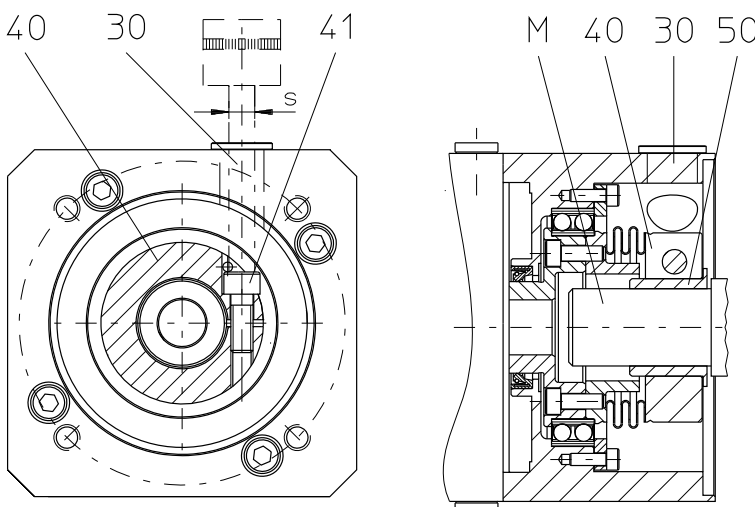


Figura 2: Adaptador de motor MF / MFL

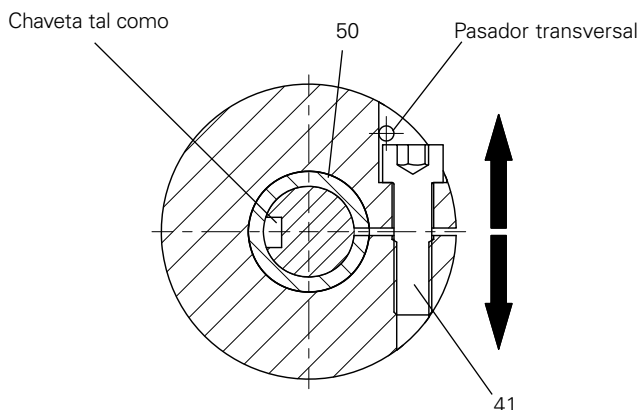


Figura 3

Pares de apriete MA por ME / MEL

Typ	KS	ME s [mm]	MA [Nm]	KS	MEL s [mm]	MA [Nm]
P221	M4	3	4,5	-	-	-
P222	M4	3	4,5	-	-	-
P321	M5	4	9,0	M6	5	16
P322	M4	3	4,5	-	-	-
P421	M6	5	16	M8	6	40
P422	M5	4	9,0	M6	5	16
P521	M8	6	40	M10	8	75
P522	M6	5	16	M8	6	40
P721	M10	8	75	M12	10	130
P722	M8	6	40	M10	8	75
P821	M12	10	130	M16	14	310
P822	M10	8	75	M12	10	130
P921	M16	14	310	-	-	-
P922	M12	10	130	M16	14	310
PH321	M5	4	9,0	M6	5	16
PH322	M4	3	4,5	-	-	-
PH421	M6	5	16	M8	6	40
PH422	M5	4	9,0	M6	5	16
PH521	M8	6	40	M10	8	75
PH522	M6	5	16	M8	6	40
PH721	M10	8	75	M12	10	130
PH722	M8	6	40	M10	8	75
PH821	M12	10	130	M16	14	310
PH822	M10	8	75	M12	10	130
PH932	M12	10	130	M16	14	310
PH1032	M12	10	130	M16	14	310
PHQ421	M6	5	16	M8	6	40
PHQ422	M5	4	9,0	M6	5	16
PHQ521	M8	6	40	M10	8	75
PHQ522	M6	5	16	M8	6	40
PHQ721	M10	8	75	M12	10	130
PHQ722	M8	6	40	M10	8	75
PHQ723	M6	5	16	M8	6	40
PHQ822	M10	8	75	M12	10	130
PHQ823	M8	6	40	M10	8	75
PHQ932	M12	10	130	M16	14	310
PHQ933	M10	8	75	M12	10	130
PHQ1032	M16	14	310	-	-	-
PHQ1033	M12	10	130	M16	14	310
PHQ1132	M16	14	310	-	-	-
PHQ1133	M12	10	130	M16	14	310
PHQ1232	M20	17	610	-	-	-
PHQ1233	M16	14	310	-	-	-
PHV933	M10	8	75	M12	10	130
PHV1033	M12	10	130	M16	14	310

Typ	KS	ME s [mm]	MA [Nm]	KS	MEL s [mm]	MA [Nm]
KS402	M5	4	9,0	M6	5	16
KS403	M4	3	4,5	-	-	-
KS502	M6	5	16	M8	6	40
KS503	M5	4	9,0	M6	5	16
KS702	M8	6	40	M10	8	75
KS703	M6	5	16	M8	6	40

Pares de apriete MA por ME/MEI/MEL (solo pour reductores servo PE)

Typ	KS	ME/MEI s [mm]	MA [Nm]	KS*	MEL s [mm]	MA [Nm]
PE211	M4	3	4,5	-	-	-
PE212	M4	3	4,5	-	-	-
PE311	M5	4	9,0	M6	5	16
PE312	M5	4	9,0	M6	5	16
PE411	M6	5	16	M8	6	40
PE412	M6	5	16	M8	6	40
PE511	M8	6	40	M10	8	75
PE512	M8	6	40	M10	8	75

Pares de apriete MA por MF / MFL

Typ	KS	MF s [mm]	MA [Nm]	KS	MFL s [mm]	MA [Nm]
PA321	M5	4	9,0	M6	5	16
PA322	M4	3	4,5	-	-	-
PA421	M6	5	16	M8	6	40
PA422	M5	4	9,0	M6	5	16
PA521	M8	6	40	M10	8	75
PA522	M6	5	16	M8	6	40
PA721	M10	8	75	M12	10	130
PA722	M8	6	40	M10	8	75
PA821	M12	10	130	M16	14	310
PA822	M10	8	75	M12	10	130
PHA321	M5	4	9,0	M6	5	16
PHA322	M4	3	4,5	-	-	-
PHA421	M6	5	16	M8	6	40
PHA422	M5	4	9,0	M6	5	16
PHA521	M8	6	40	M10	8	75
PHA522	M6	5	16	M8	6	40
PHA721	M10	8	75	M12	10	130
PHA722	M8	6	40	M10	8	75
PHA821	M12	10	130	M16	14	310
PHA822	M10	8	75	M12	10	130
PHA932	M12	10	130	M16	14	310
PHA1032	M12	10	130	M16	14	310
PHQA421	M6	5	16	M8	6	40
PHQA422	M5	4	9,0	M6	5	16
PHQA521	M8	6	40	M10	8	75
PHQA522	M6	5	16	M8	6	40
PHQA721	M10	8	75	M12	10	130
PHQA722	M8	6	40	M10	8	75
PHQA723	M6	5	16	M8	6	40
PHQA822	M10	8	75	M12	10	130
PHQA823	M8	6	40	M10	8	75
PHQA932	M12	10	130	M16	14	310
PHQA933	M10	8	75	M12	10	130
PHQA1032	M16	14	310	-	-	-
PHQA1033	M12	10	130	M16	14	310
PHVA933	M10	8	75	M12	10	130
PHVA1033	M12	10	130	M16	14	310

Typ	KS	s [mm]	MA [Nm]
_KX301	M5	4	10
_KX401	M6	5	14
_KX501	M6	5	17
_KX701	M8	6	35
_KX801	M12	10	120

Pares de apriete MA por ME10 – ME50

Typ	d2 [mm]	KS	s [mm]	MA [Nm]
_ME10	d2 ≤ 14	M5	4	5,9
_ME10	14 < d2 ≤ 19	M6	5	10
_ME20	d2 ≤ 19	M6	5	10
_ME20	19 < d2 ≤ 24	M8	6	25
_ME20	24 < d2 ≤ 32	M10	8	49
_ME30	d2 ≤ 24	M8	6	25
_ME30	24 < d2 ≤ 38	M10	8	49
_ME40	d2 ≤ 38	M10	8	49
_ME40	38 < d2 ≤ 48	M12	10	85
_ME50	55 < d2 ≤ 60	M16	14	210